



Presidencia de la República

Plan Nacional Quisqueya Verde

**Trabajando con la comunidad
por sus Recursos Naturales
1997-2000**



333.73153
R425p

AGN- 010168



Para Siempre

3850
R405

Plan Nacional Quisqueya Verde

Trabajando con la Comunidad
por sus Recursos Naturales
1997-2000



**Plan Nacional Quisqueya Verde.
Trabajando con la Comunidad por sus Recursos Naturales 1997-2000**

Edición:
Julio del año 2000

Composición, diagramación, diseño gráfico y diseño de portada:
Zéjel & Asocs.

Fotografías:
Gregorio Corniell y Pedro Taveras

Impresión:
Editora de Revistas, S.A.

Impreso en la República Dominicana
Printed in Dominican Republic

Indice

<i>Presentación</i>	5
<i>Orígenes del Plan Nacional Quisqueya Verde</i>	7
<i>Introducción</i>	7
<i>Justificación</i>	7
<i>Objetivos</i>	8
<i>Metodología de Trabajo</i>	9
<i>Actores que Llevan a Cabo el Plan Nacional Quisqueya Verde</i>	12
<i>La Mujer en el Plan Nacional Quisqueya Verde</i>	16
<i>Octubre, Mes de la Reforestación</i>	18
<i>La Empresa Apadrina una Montaña</i>	20
<i>Participación de las Fuerzas Armadas y Policía Nacional</i>	22
<i>Mejoramiento de las Condiciones de Vida de los Obreros</i>	23
<i>Cobertura del Plan Nacional Quisqueya Verde</i>	26
<i>Cuencas Hidrográficas</i>	33
<i>Obras de Infraestructura Protegidas</i>	34
<i>Producción de Plantas</i>	36
<i>Area, Cantidad de Arboles y Especies Plantadas</i>	38
<i>Educación Ambiental</i>	43
<i>Algunas Publicaciones del Plan Nacional Quisqueya Verde</i>	44
<i>Conclusiones y Recomendaciones</i>	45

BIBLIOTECA A G N



010168

010168

Presentación

El Plan Nacional Quisqueya Verde constituye un hito en el campo forestal en la República Dominicana. Es la primera vez que el Estado dominicano ejecuta un programa de reforestación sustentable con fondos del presupuesto nacional.

Por tres años ininterrumpidos el gobierno presidido por el Dr. Leonel Fernández Reyna ha asignado mes por mes una partida del presupuesto nacional, que ha ido a parar a las manos de una población cuyos hogares se encuentran por debajo de la línea de la cabeza.

Desde su creación por el decreto No. 138-97 del presidente Dr. Leonel Fernández Reyna, se fue ampliando de forma sistemática el número de proyectos, la participación social, los parajes, secciones, municipios y provincias, también las áreas plantadas, el número de árboles plantados, y su diversidad. Asimismo se iniciaron programas de mejoramiento de las condiciones de vida de los jornaleros, mediante la construcción y/o reparación de sus viviendas, escuelas, iglesias y centros de reunión y recreación.

El Plan Nacional Quisqueya Verde constituye una alianza entre el Estado dominicano y diversos grupos

representativos de la sociedad civil, que tiene por objetivo primordial combatir la pobreza en el campo, a través de una espiral ascendente de generación de empleos. Una de sus implicaciones primordiales ha sido mejorar el estado de nuestros recursos naturales y el medio ambiente.

En esta alianza el Estado asigna los fondos, los distribuye y ejerce funciones de capacitación y de supervisión. Los representantes de la sociedad civil ponen a la disposición las tierras donde se ejecutan los proyectos, los administran y en el futuro se apropiarán legítimamente de sus frutos, gracias a garantías que se les ofrecen mediante la expedición de certificados de plantación con derecho a corte.

El impacto social del Plan Nacional Quisqueya Verde fue inmediato gracias a los continuos recursos que empezaron a circular en los crecientes proyectos de reforestación. Este será mayor, indudablemente, cuando la producción forestal esté lista para aprovecharse, con planes racionales de manejo.

Un incommensurable impacto social y económico del Plan Nacional Quisqueya Verde es haber promovido fuera de los proyectos que financia, la

confianza para que productores particulares inviertan en la siembra de especies maderables. El Plan Nacional Quisqueya Verde ha sido un importante aporte del Estado dominicano para el fomento de la actividad forestal entre productores privados de variada extensión de terreno.

Hay especies forestales que son de rápido crecimiento, otras por el contrario son más lentas. Las que son del primer tipo y que han sido plantadas por el Plan Nacional Quisqueya Verde lucen altas y frondosas. Hay plantaciones que no tardarán tres años más en aprovecharse; unas tardarán un poco más y otras se convertirán a largo plazo en parte de las reservas forestales nacionales.

La alianza Estado/sociedad civil que es el Plan Nacional Quisqueya Verde ha rendido hasta la fecha frutos saludables para la nación. Es un deber del Estado seguir el fomento de la reforestación, acentuando más que nada sus efectos sociales, de los que derivarán los demás

concernientes a la naturaleza y al medio ambiente.

El Plan Nacional Quisqueya Verde ha sentado las bases firmes para que el Estado dominicano diversifique las acciones de reforestación con la participación de la sociedad civil. Luego de sus primeros tres años de experiencia queda mucho por hacer y que aprender para todos y cada uno de los dominicanos en materia forestal.

Finalmente hay que señalar que el Plan Nacional Quisqueya Verde es parte de la estrategia política de cara a los recursos naturales y el medio ambiente del gobierno encabezado por el Dr. Leonel Fernández Reyna, que también ha incluido la creación del INAREF y el INPRA, firma de diversos convenios internacionales así como la adecuación y el fortalecimiento de algunas de las instituciones del área.

MANUEL SERRANO
DIRECTOR EJECUTIVO

Orígenes del Plan Nacional Quisqueya Verde

Introducción

El Plan Nacional Quisqueya Verde fue creado por el gobierno de su excelencia, el Dr. Leonel Fernández Reyna, mediante el decreto No. 138-97. Inició sus operaciones el 1ro. de junio de 1997. Su puesta en ejecución se hizo tomando en consideración los siguientes problemas que afectan a nuestro país:

- El grado de deterioro de nuestros recursos naturales, especialmente la cobertura forestal, la que se ha reducido a niveles críticos en algunas áreas, por el uso inadecuado. Esto ha provocado fenómenos como la pérdida de fertilidad de los suelos, reducción del caudal de los ríos, degradación de muchas áreas de laderas, sedimentación de embalses, pérdida de especies de flora y fauna y otros daños adicionales al medio ambiente.

- El deterioro alarmante de las condiciones de vida de la población que habita en las áreas ambientalmente críticas, lo que ha acelerado los procesos migratorios hacia los centros urbanos.

- La importación anual de productos y subproductos forestales por más de 150 millones de dólares.

- La reducción de la vida útil de numerosas obras hechas por el Estado como presas, canales, acueductos y otras, como consecuencia de un manejo inadecuado de los recursos naturales de su entorno.

Justificación

El Estado Dominicano tiene el deber moral y la responsabilidad ética de manejar adecuadamente sus recursos naturales para el disfrute de las presentes generaciones, sin arriesgar el bienestar de las generaciones futuras, para lo cual es necesario establecer relaciones armónicas entre el ser humano y los ecosistemas.

Es por ello que el Gobierno Dominicano decidió aunar esfuerzos junto a Organizaciones de la Sociedad Civil para combatir los principales problemas que afectan nuestro medio ambiente, mediante un Plan Nacional de manejo adecuado de los recursos naturales, dándole respuesta a los problemas sociales de las zonas rurales, con miras a mejorar el nivel de vida de la población dominicana.

Por otro lado, con el Plan Nacional Quisqueya Verde, el Gobierno Dominicano ratificó su deber de cumplir con los compromisos asumidos por el país en las Cumbres de la Tierra (1992) y de Desarrollo Sostenible (1996).

Finalmente, el Gobierno Dominicano mediante el decreto No. 138-97 acogió los postulados de la Carta Pastoral de la Conferencias del Episcopado Dominicano sobre la relación del hombre con la naturaleza.

Objetivos

General

- Mejorar las condiciones de vida de la población en las zonas rurales, a través del fomento de los recursos naturales, la generación de empleos; la protección del medio ambiente y el fortalecimiento de la coordinación entre las Instituciones del Estado y las Organizaciones de la Sociedad Civil que trabajan en favor del desarrollo sostenible.

Específicos

- Implementar un plan masivo de reforestación a nivel nacional.
- Reconciliar la población con el bosque mediante programas de educación y acción ambiental.
- Combatir la pobreza y la migración a partir de la generación de empleos en la zona rural.
- Proteger cuencas hidrográficas y obras de infraestructura hidráulica.
- Apoyar el Sistema Nacional de Areas Protegidas.
- Disminuir la erogación de divisas por la importación de productos forestales.
- Fortalecer la coordinación entre las instituciones del Estado y las Organizaciones de la Sociedad Civil que trabajan en favor del desarrollo sostenible.
- Integrar al sector privado a la producción forestal nacional.
- Crear las bases para el desarrollo sustentable en el corto, mediano y largo plazo.

LEONEL FERNANDEZ

Presidente de la República Dominicana

DECRETO NUMERO: 138-97

CONSIDERANDO: Que es de alto interés nacional y del Gobierno Dominicano la conservación y preservación de los recursos forestales y la disminución de los niveles de pobreza que sufre la zona rural.

CONSIDERANDO: Que la deforestación y erosión de los suelos son los grandes problemas que amenazan con provocar un proceso irreversible de daños a todos los ecosistemas del territorio nacional.

CONSIDERANDO: Que las experiencias de las organizaciones no gubernamentales que trabajan en el sector forestal y los esfuerzos de las instituciones gubernamentales requieren de un proceso que las integre.

CONSIDERANDO: Que la República Dominicana se ha comprometido internacionalmente a conservar su diversidad biológica, creando las condiciones para la ejecución de estrategias integrales de desarrollo.

CONSIDERANDO: Que existe la necesidad de integrar el ser humano a su entorno, para, promoviéndolo, preservar los elementos que ayudarán a iniciar labores que contribuyan en la urgente tarea de erradicar la pobreza como única vía de alcanzar el desarrollo sostenible.

VISTA la Carta Pastoral de la Conferencia del Episcopado Dominicano, del 21 de enero de 1987, sobre la relación del Hombre con la Naturaleza;

VISTOS las leyes y los decretos que se han referido a la deforestación y reforestación desde 1884 hasta la fecha;

VISTAS las Leyes Nos. 10 y 55 del 8 de septiembre y 22 de noviembre de 1965, Gaceta Oficial No.8946 y Gaceta Oficial No.8950;

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 55 de la Constitución de la República, dicto el siguiente

DECRETO:

Artículo 1.- A los fines de articular las acciones de las instituciones que trabajan en el sector recursos naturales y ambiente, se ordena la puesta en ejecución del Plan Nacional Quisqueya Verde como el inicio de un proceso que impulse la voluntad y los iniciativas gubernamentales y no gubernamentales para alcanzar el desarrollo sostenible.

Artículo 2.- Se crea el Consejo Directivo del Plan Nacional Quisqueya Verde, integrado por el Presidente de la República, quien la presidirá; el Secretario de Estado de las Fuerzas Armadas, el Secretario de Estado de Agricultura, el Secretario Técnico de la Presidencia, el Gobernador del Banco Central, el Subsecretario de Estado de Recursos Naturales, el Director General Forestal, el Director Nacional de Parques, el Presidente de la Comisión Nacional Técnica Forestal, el Director del Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, el Director General de Minería, el Director del Parque Zoológico Nacional, el Director del Jardín Botánico Nacional, el Director del Instituto Agrario Dominicano, el Administrador del Banco Agrícola, el Director de la Oficina Nacional de Planificación, el Asesor Ambiental del Poder Ejecutivo y tres representantes de organizaciones de la sociedad civil.

Artículo 3.- Son funciones del Consejo Directivo:

- a) Coordinar la puesta en marcha del Plan en el territorio nacional.
- b) Autorizar la integración de cualquier otra institución que se considere necesaria.

c) Sancionar los planes operativos anuales.

d) Evaluar cada tres meses las acciones del Plan.

e) Nombrar el Director o la Directora Ejecutiva del Plan;

Artículo 4.- Serán funciones de la Dirección Ejecutiva:

a) Coordinar las acciones interinstitucionales.

b) Crear un equipo técnico-administrativo mínimo integrado por profesionales de experiencia de las diferentes instituciones con responsabilidad de ejecutar las acciones del Plan en sus respectivas áreas de influencia.

Artículo 5.- Enviase a los organismos e instituciones mencionadas en el Artículo 2 del presente Decreto, para los fines correspondientes.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve (29) días del mes de marzo del año mil novecientos noventa y siete, año 154° de la Independencia y 134° de la Restauración.

Leonel Fernández

Metodología de Trabajo

Las acciones de reforestación del Plan Nacional Quisqueya Verde se han llevado a cabo gracias a la integración de grupos trabajos, descansando éstas, fundamentalmente, en un capacitado grupo de profesionales forestales; en grupos de jornaleros residentes en las comunidades reforestadas o en sus alrededores: voluntarios de instituciones estatales, cuerpos armados, empresas privadas, Organizaciones no Gubernamentales, centros educativos, iglesias, partidos políticos, etc.



La Universidad Nacional Evangélica (UNEVE), ejecuta un proyecto en Los Amoyones, Villa Matagorda, contra los vientos Buzina e Isabela.



El proyecto de El Perrumbado, Padre Las Casas, es un modelo de organización social. Unos 60 trabajadores se reúnen diariamente. Las asociaciones campesinas de El Perrumbado, Periquito, Los Cambones, Guayama, La Sembrera y Las Lagunas tienen conformado un consejo comunitario que se encarga de seleccionar a los jornaleros que participan en los equipos de trabajo.



En Blanco, Bouya, La Federación de Campesinos Hacia el Progreso ejecuta un proyecto que ha venido solucionando problemas de pobreza en la zona y que además sirve para proteger la presada Rio Blanco localizada en la zona.

Las plantaciones fomentadas por el Plan Nacional Quisqueya Verde se han establecido en terrenos estatales y de pequeños, medianos y grandes propietarios privados de tierra,

Los componentes del Plan Nacional Quisqueya Verde han sido los siguientes:

- Forestería Social (reforestación con participación comunitaria).
- Manejo de cuencas hidrográficas.
- Establecimiento de bosques de uso múltiples.
- Programa de extensión agroforestal.
- Fortalecimiento del Sistema Nacional de Areas Protegidas.

El Plan Nacional Quisqueya Verde tiene incidencia nacional, aunque ha prestado especial cuidado en algunas áreas



El Proyecto Nacional de Recursos Hidráulicos (PRONARH) contempla el proceso de reforestación que se lleva a cabo en la cabecera del río y en las zonas. Además se reforestará el este proyecto se han construido 20 viviendas para el grupo de las más pobres y otras se han sido mejoradas.

especialmente vulnerables. Los criterios más relevantes para su puesta en práctica han sido los siguientes:

- Problemas sociales acuciantes, como pobreza y migración.
- Estado de deterioro de los Recursos Naturales.
- Naturaleza y valor de las obras de infraestructura a proteger.
- Grado de organización de la comunidad.
- Experiencia de las organizaciones en la ejecución de programas y proyectos.
- Grado de organización de las empresas privadas.
- Requerimientos de mercado.
- Requerimientos de servicios ambientales.
- Disponibilidad de los recursos humanos.



La Oficina Técnica Participativa de Salcedo coordina el proceso de reforestación en la cuenca del Río Jánico. Varias comunidades son beneficiadas por este proyecto, entre ellas Mango Fresco, El Muerto, Rancho Arriba, Los Limones, Monte Blanco, Las Casas, Loma Alta, Partido, El Jobo y Las Arroyos.

Funciones de los principales grupos de trabajo

Instituciones y/u Organizaciones en la Sociedad Civil: Estas administran los recursos económicos que suministra la Oficina Central del Plan Nacional Quisqueya Verde. Seleccionan todo el personal de campo y son las responsables de velar por el buen estado de los proyectos de reforestación que administran.

Técnicos: Para el manejo de los proyectos de reforestación el Plan Nacional Quisqueya Verde tiene dos tipos de técnicos: los responsables en el terreno y los supervisores. Los primeros trabajan directamente con la institución y/u organización que ejecuta los proyectos en el campo y los segundos con la Oficina Ejecutora Nacional.

Los técnicos responsables en el terreno organizan el trabajo diario, para lo cual se auxilian de capataces. Ellos llevan el control de los obreros, de las plantaciones y todas las necesidades inherentes a ambas actividades. Entre sus deberes está también informar a los técnicos supervisores de todo cuanto sea pertinente para la marcha efectiva del proyecto de reforestación.

Los técnicos supervisores trabajan en duplas y tienen la obligación de visitar una cantidad de proyectos asignados por regiones.

Esas visitas regulares han sido diseñadas con los siguientes objetivos:

- conocer la situación de las relaciones laborales;

- velar por el rendimiento y la calidad de los trabajos de reforestación;
- analizar las condiciones fitosanitarias de las plantaciones;
- hacer un informe de todo lo realizado hasta la última visita;
- canalizar la solución de cualquier dificultad que impida el normal desarrollo del proyecto de reforestación que supervisa;
- coordinar cualquier actividad de adiestramiento;
- determinar cuándo una plantación alcanza las condiciones para que su propietario se convierta en su administrador definitivo.

Los propietarios de los terrenos donde se hacen las plantaciones tienen como misión fundamental evitar que éstas se deterioren. En la mayoría de los casos cuando se hacen plantaciones en terrenos de pequeños propietarios, éstos pasan a ganar un salario en labores como preparación de terreno, siembra y mantenimiento inicial. Al cabo del tiempo, cuando se les entrega la plantación para que la manejen por su cuenta, ellos son los responsables de seguir con su cuidado y mantenimiento; adicionalmente, llegado el momento del aprovechamiento, tendrán la responsabilidad de ejecutar el plan de manejo y aprovecharse plenamente de su cosecha.



Avances de la Ley 10.230 sobre el Plan Nacional Quisqueya Verde

El Plan Nacional Quisqueya Verde se ha ejecutado gracias a la participación de más de 80 mil personas, que representando a cientos de organizaciones comunitarias e instituciones públicas y privadas han prestado su colaboración como asalariados o voluntarios.

En términos sociales sus logros más importantes han sido beneficiar directamente con sus acciones a más de 3000 productores y productoras del campo y la creación de unos 2,850 empleos en 300 comunidades, ligados directamente a actividades de reforestación. Al margen de estos puestos de trabajo directos ha creado

otros indirectos, cuya cifra es aún superior, garantizándole así el sustento a miles de familias. Contribuyendo de este modo a combatir el desempleo, la pobreza y otros problemas sociales, en áreas esencialmente marginadas y remotas de la geografía nacional.

Los (las) trabajadores (as) empleados (as) por el Plan Nacional Quisqueya Verde han percibido un salario, que en la mayoría de los casos es casi el doble del que se paga en las mismas comunidades por trabajos parecidos. Además de esta ventaja, cada navidad han recibido su regalía pascual, junto a otros incentivos adicionales.



El Presidente de la República, Dr. Leonel Fernández, planta un pino caribeño, en Loma Al Medio, Villa Guayama. Ese día se plantaron 1000 pines como parte de la ejecución de un programa de la naturaleza del Plan Nacional Quisqueya Verde.



Trabajo de labor de reforestación se muestra a un grupo de obreros del Proyecto que reforestan las Terrazas agrícolas de Nunguín el bosque para la Conservación de Ecosistemas de la Bahía de Hicajón y La Higuera (C.R.T.).



Un numeroso grupo de obreros del proyecto Jomir de Comercio en un momento de reposo de las actividades.



Clientes del proyecto de reforestación, localizado en Los Higueros, de Gaspar Hernández, momento después de recibir sus cheques de regalo paschal en diciembre de 1999. Este proyecto es ejecutado por la Asociación de Desarrollo de Gaspar Hernández.

El Partido Revolucionario Dominicano ha impulsado el desarrollo de las zonas rurales a través de sus programas de extensión social y de promoción de la agricultura familiar. En el marco de estos esfuerzos, el PRD ha promovido la creación de comités intermedios en las zonas rurales, que tienen como objetivo principal mejorar la calidad de vida de los campesinos y promover el desarrollo sostenible de las comunidades.



Militantes de los comités intermedios, Maximo Gómez, Antonio Barreto y Pedro Abigail Campos, del Partido de la Liberación Dominicana intentan se dirigir a refectorio en Lanta Comadreja, Monte Plata. Militantes de numerosos organismos de este partido han participado sistemáticamente en jornadas de reforestación desde la creación del Plan Nacional Quisqueya Verde.

El dirigente del Partido Revolucionario Dominicano, Milton Roy Guerra, mientras participa en una de las jornadas de reforestación. También el PRD y el PER, entre otros partidos, se han sumado a los trabajos que llevan cabo el Plan Nacional Quisqueya Verde.



Entre los grupos comunitarios que han dirigido o dirigen proyectos de reforestación se pueden citar federaciones campesinas, asociaciones campesinas de base y organizaciones no gubernamentales entre las que se destacan una parroquia, cuatro universidades y dos organizaciones de la juventud. A continuación presentamos una lista con las principales organizaciones de la Sociedad Civil que ejecutan proyectos en el marco del Plan Nacional Quisqueya Verde.

Federación de Campesinos Hacia el Progreso, Bonao.	Cooperativa Esfuerzos Unidos, Los Limones y Lamberera
Federación de Campesinos La Nueva Unión, Bonao.	Federación de Grupos Campesinos (FEGRUCA)
Fundación para el Desarrollo de Villa Altagracia (FUDEVA)	Club Madres Lamberera
Universidad Nacional-Evangélica (UNEV)	Asociación Nuevo Progreso, Los Rincones, Villa Trina
Fundación Loma Quita Espuela	Asociación Los Laureles, Villa Trina
Centro para la Conservación y el Ecodesarrollo de la Bahía de Samaná y su Entorno (CEBSE)	Asociación del Carmen, Guarey Arriba
Patronato de los Recursos Naturales (PARENA)	Asociación La Yaula, Villa Trina
Fundación Salvemos el Camú	Comité de Manejo de Cuencas, Villa Trina
Asociación de Scouts Dominicana	Asociación Agricultores 24 de Febrero, Gaspar Hernández
Mujeres en Desarrollo, Inc. (MUDE)	Federación de Campesinos Naranjito, Santiago Rodríguez
Junta de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Alta del Río Yaque del Norte (JUNTAYACUE)	Asoc. Campesinos Única Esperanza, Pozo del Colí
Asociación de Productores Agroforestales de Zambrana (APA), Cotuí	Proyecto Agrario AC-132, Arroyo del Toro
Sociedad Ecológica del Cibao (SOECT)	Asociación de Caficultores La Esperanza (ASOGAE)
Asociación para el Desarrollo de Gaspar Hernández	Centro de Madres Camino a la Liberación, Pozo del Colí
Oficina Técnica Provincial (OTP) - Salcedo	Centro de Madres de Arroyo Frio
Asociación para el Desarrollo de la Provincia Espaillat (ADEPE)	Asoc. de Campesinos San Fco. Los Limones y Lamberera
Plan Sierra	Patronato para el Desarrollo de Rancho Arriba, ADESJO
Fundación Dominicana de Desarrollo (FDD)	Fundación para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDFUR)
Fundación para el Desarrollo y Protección de la Cuenca del Río Nizaíto (FUNDEPROCUNIPA)	Asociación de Mujeres Unión y Fe Nuestra Sra. de la Altagracia, de Arroyo Frio, Constanza
Fundación para el Desarrollo del Suroeste (FUNDASUR)	Partido de la Liberación Dominicana
Fundación para el Desarrollo de El Cercado (FUNDECER)	Partido Reformista Social Cristiano
Asociación de Agricultores Ramón Matías Mella, Hondo Valle	Partido Revolucionario Dominicano
Asoc. de Parceleros de Loma Comadreja	Partido de Integración Democrática
Club Madres de Loma Comadreja	Fundación Progressio
Universidad Tecnológica del Cibao (UTECI)	Fundación Santa Cruz, El Seibo
Patronato Nacional de Ganaderas	Asoc. de Vecinos de Mancebo, Villa Mella
Parroquia Nuestra Señora del Pilar, Cevicos	
Asoc. Productores de Cacao del Cibao (APROCACI)	
Centro Social Pastoral, Los Limones y Lamberera	
Club Madres Los Limones	

La Mujer en el Plan Nacional Quisqueya Verde

La mujer desempeña un importante papel dentro del Plan Nacional Quisqueya Verde, ocupando dentro del personal responsabilidades administrativas y técnicas.

En la reforestación también las mujeres se destacan en labores de dirección de proyectos, como es el caso de Doña Aniana Vargas y Teólida Contreras, responsables de los proyectos de Arroyo Blanco, en el municipio de Bonao y Sabana Clara, municipio de Restauración, respectivamente.

También las mujeres participan con las mochas, las azadas y los puyones. Tales son los casos de los siguientes proyectos: Arroyo Frío, en Constanza, Hatillo, Blanco y Cevicos, en los que es notoria su participación. El proyecto de Arroyo Frío es dirigido por Mujeres en Desarrollo, una de las ONGs del país con mayor experiencia de trabajo de género femenino a nivel rural.

En el caso de Constanza de 40 integrantes del equipo de reforestación, 32 son mujeres; en Blanco hay 20 entre los 50 integrantes del equipo; en Hatillo, 12 de 50 y en Cevicos 3 de 14. En otros proyectos hay mujeres reforestando, sólo que en proporción menor. Otra presencia notable de mujeres se da también en los empleos indirectos que se han creado alrededor del Plan Nacional Quisqueya Verde.



En Arroyo Frío, La Vega, San Juan y Portezuelo, en Constanza las mujeres reforestan de manera que pone en evidencia que el género no es barrera en esta clase de trabajo. Que la única necesidad para llevarlo a cabo es entendimiento de los problemas ambientales y voluntad, así como apoyo institucional, como el que se ha brindado el Plan Nacional Quisqueya Verde y MDR.



La docente campesina Virginia Vargas, de Blanco, Bolívar, quien constituye un ejemplo de la clase de agentes del movimiento campesino que han aceptado el compromiso de dirigir los proyectos que promueve el Plan Nacional Quinquenal (PNQ).



En Hatillo, Caba de Uba, Gustavo, Genaro, Carmen, Willy y Rutilina, Laureles, Araceli, Niviana, Rodora y Damiaga también son ejemplos de que el poder no debe andar que ve con la profecía del "todo es nada". Ellos, como otras, ya han sembrado y plantado en sus fincas lo que una vez fue sembrado por ellos.

En 1997 el señor Presidente de la República, Dr. Leonel Fernández, declaró a octubre como mes de la reforestación, realizándose desde entonces tres jornadas masivas de reforestación, en las que han participado cerca de 40 mil personas, representando a cientos de instituciones públicas y privadas, tanto laborales como educativas, religiosas, políticas, deportivas, etc.

En estas tres jornadas de reforestación se han sembrado 2,708,905 árboles de diferentes especies, en 26,418 tareas de

tierras. Estas actividades además de cumplir con el importante papel de reforestar, se han constituido en un programa de educación ambiental ciudadana. Cada participante en las jornadas anuales de reforestación del mes de octubre recibe un folleto en el que se le explica de forma bien didáctica los pasos indispensables para realizar su tarea acorde con los fundamentos de la siembra de árboles con fines forestales.



Se muestra una de las jornadas de reforestación en un terreno que fue previamente preparado para la siembra de árboles. En la imagen se puede observar a varias personas trabajando en el campo, sembrando árboles en filas. El terreno es una ladera que ha sido preparada para la reforestación.



Este es un momento
importante para los
campesinos que
participan en la
jornada de
rehabilitación del
bosque de Quilichaco
en 1997. En este
momento se están
siembrando las
plantas de Quilichaco
verde.

Una vez se dispone a
siembrar un árbol, rodado de
ciertas de acopiadores y la
misma actividad. Para estar en
las áreas, tras agotar una
hora o más, la calidad de
siembra por contribuir a la
rehabilitación del bosque, lo
admirable. Una serie de
una jornada de rehabilitación
llevada a cabo en octubre de
1997.



La Empresa Apadrina una Montaña

Interesados en incorporarse a los planes de reforestación del Plan Nacional Quisqueya Verde, un importante conjunto de empresarios y de dirigentes de asociaciones del sector privado se han comprometido a apadrinar la reforestación de una serie de montañas con el concurso entusiasta de sus empleados. Estas acciones han sido realizadas amparadas en convenios de reforestación. Por lo menos 37 empresas y organizaciones del sector privado han firmado acuerdos de apadrinamiento de montañas.



En la foto aparecen Manuel Berroa, director Ejecutivo del Plan Nacional Quisqueya Verde y José Acosta, vicepresidente ejecutivo de la empresa Pinturas Populares, firmando un convenio mediante el cual la empresa en cuestión asume la responsabilidad de desarrollar una parte de Loma Camadagua, en las montañas del río Ozama. Observan el acto José Manuel Martínez, subsecretario de Estado de Recursos Naturales, de la Secretaría de Agricultura y Nohé González, director de relaciones corporativas del Plan Nacional Quisqueya Verde.

Lista Empresas y Organizaciones del Sector Privado que han firmado Convenios de Apadrinamiento de Montaña con el Plan Nacional Quisqueya Verde

Industria Pinturas Popular, C.Por A.	Tavares Industrial, C.Por A.
Banco Nacional De La Vivienda	Agua Planeta Azul, C.Por A.
Grupo Baninter	Caribe Tours, C.Por A.
Ferretería Ochoa, C.Por A.	Cruz Roja Dominicana
Cortés y Hnos. Co.,C.Por A.	Asociación de Ferreteros Inc.
Programa Naciones Unidas para el Desarrollo	International Air Transport Association
Colegio Santa Teresita	Grupo Ros
Inst. de Formación Técnica Profesional (Infotep)	Laboratorios Antillanos
Laboratorios de Aplicaciones Médicas (Lam)	Fundación Gordo de la Semana
Laboratorios Magnachem International, S.A.	Falconbridge Dominicana, C.Por A.
Fundación Matrimonio Feliz, Inc.	Hotel V Centenario Inter-Continental
Jaycees 72	Rockwell Automation (Asomerica)
Cementos Nacionales, S.A	Asoc. Nacional de Jovenes Empresarios
La Colonial, S.A.	Editora Impretur, S.A.
Cámara Dom. de Aseguradores y Reaseguradores, Inc.	DHL Worldwide Expres
Asociación Jóvenes de la Iglesia Sagrado Corazón de Jesús Inc.	Caballeros de Colón de la Rep.Dominicana,
	Acromax Dominicana, S.A.



Representantes de siete entidades del sector privado durante la firma de convenios de reforestación con el Plan Nacional Quiqueya Verde. Aparecen en el fondo representantes de las siguientes empresas y organizaciones: Repretam, Ochina, Cortes y Hornos, Grupo Ros, Laboratorios de Apilcoyome, Medinas, Laboratorios Antilbanos, Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El vicepresidente de la República, el Dr. Jaime David Fernández Olayo y el señor Juan Daniel Balcázar, director de Comunicación del Grupo Baninter, durante la inauguración de un área de reforestación en la zona Costanera, donde el programa baninter se comprometió a implementar parte de la reforestación del Plan Nacional Quiqueya Verde. Acompañados por el secretario de relaciones con el sector empresarial, Jorge González, entre otras y otras.



El productor de televisión Freddy Beras Gofer, mientras siembra un árbol en la loma Siete Piedras, en la Cuenca del río Ozama, Villa Alta-gracia. La Fundación El Gordo de la Semana acordó trabajar en la preservación de esta importante zona ecológica del país.

Desde el inicio, las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional se integraron a los trabajos del Plan Nacional Quisqueya Verde, coordinando miembros de sus cuerpos como parte de su personal técnico. Asimismo, integrándose masivamente a jornadas de reforestación tanto en los meses de la reforestación como en otras oportunidades. También han asumido de manera permanente el Proyecto de



Miembros de las Fuerzas Armadas reforestando en el margen de la autopista Duarte.

reforestar los laterales del Corredor Ecológico Autopista Duarte.

Este proyecto se inició con 100 alistados y oficiales el 2 de febrero de 1999. Divididos en grupos de 25 en una primera etapa sembraron unas 80 mil plantas de pino caribea y acacia mangium desde Santiago hasta Piedra Blanca. A partir del año 2000 se ejecuta la segunda etapa del proyecto, desde Villa Altagracia hasta Los Alcarrizos.



Miembros de las Fuerzas Armadas reforestando en Llanito al Medio, Villa Altagracia.

Mejoramiento de las Condiciones de Vida de los Obreros

En el marco del Programa Comunidad Digna, el Plan Nacional Quisqueya realiza un amplio trabajo de mejoramiento de las condiciones de vida de sus obreros en las comunidades donde se desarrollan las actividades de reforestación.

Este programa tiene por objetivo contribuir a combatir la pobreza entre los trabajadores que rinden su labor al Plan Nacional Quisqueya Verde, con el interés de apoyar iniciativas individuales y comunitarias que conlleven a beneficiar a las comunidades participantes. Entre los aspectos abordados por el Plan tenemos:

- Mejoramiento de 806 viviendas, a través de la sustitución del piso de tierra por cemento, reparación de techos, paredes y pintura, en diez zonas de trabajo, resultando beneficiadas igual número de familias. Los dueños de las viviendas participan en el trabajo y deben contribuir con la búsqueda de arena y agua. Entre las comunidades beneficiadas se incluyen: Juan Adrián (Bonaó), Cachote (Paraíso, Barahona), Gajo del Toro (Polo, Barahona), Arroyo Cano (San Juan), Fantino, Jaya y La Colonia en San Francisco de Macorís, Las Tres Cruces (Salcedo) y La Cooperativa (Cevicos).

- 235 viviendas construidas en las siguientes comunidades:

Paraje	Municipio	Viviendas construidas
Villa Anacaona	Restauración	14
Guananito	Villa Altagracia	39
Km. 59	Villa Altagracia	16
Hatillo	Cotuí	21
Las Cuevas	Padre Las Casas	26
Arroyo del Toro	Puerto Plata	21
Pringamosa	Hato Mayor	20
La Ciénega	Nizao	20
Los Arroyones	Villa Altagracia	6
Los Ramones	Gaspar Hernández	14
La Guázara	Samaná	20
Monte Llano	Salcedo	18



25 viviendas nuevas construidas en apoyo del Plan Nacional Quisqueya Verde en este paraje. En este paraje también fue edificada una escuela comunal.

- Cuatro iglesias construidas en Blanco, Bonao, y en comunidades de Loma Comadreja.

- Seis (6) iglesias reparadas en Comadreja (Monte Plata) y La Colonia en San Francisco de Macorís.

- Once (11) escuelas construidas y seis (6) reparadas en las zonas de Cruce de Blanco (Bonao), Loma Comadreja (Monte Plata) y Cachote (Paraíso, Barahona) y se inició la construcción de una en Comedero Abajo, Fantino, Cotuí.

- Tres acueductos comunitarios en Pringamosa (San Pedro de Macorís) y en Hatillo, Cotuí.

- Pringamosa (San Pedro de Macorís) y en Hatillo, Cotuí. • Una policlínica construida y dos boticas populares construidas y equipadas.

- 40,800 metros de caminos vecinales reconstruidos y 5,000 metros construidos.

- 17 jóvenes participantes en grupos de trabajo de las comunidades de La Colonia, San Francisco y Rincón Claro en Monte Plata, becados para cursar el bachillerato en CENAPEC.

Iglesia de la comunidad de la Yañita, construida con recursos del Plan Nacional "Quilqueve Verde".





Viviendas construidas en
Haiti, con. En esta
comunidad se utilizan el
servicio para igual número
de familias de cuarenta
años cronológica.



Escuela Primaria de Sierra
Pierra se construyó con fondos
del Plan Nacional Quinquenal
Verde.

Cobertura del Plan Nacional Quisqueya Verde

En sus primeros tres años el Plan Nacional Quisqueya Verde ha abierto 53 proyectos de reforestación en 23 provincias, 39 municipios y dentro de éstos en 300 comunidades.



Lugares de reforestación del Plan Nacional Quisqueya Verde en sus primeros tres años.

Los proyectos de reforestación abiertos por el Plan Nacional Quisqueya Verde se encuentran diseminados en todas las regiones y subregiones del país.

REGIÓN DEL CIBAO

CIBAO CENTRAL	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES		
Espoillat	Villa Trina	La Yautia Los Guayuyos Los Aracenes Los Rincones	Los Laureles Los Naranjos (El Mogote) El Cairmito	
	Sabaneta de Yásica	Yásica	Los Mates	
	Gaspar Hernández	Jagua Clara Los Ramones	La Cantero El Catey	
	La Vega	La Vega	Guarey Guarey Arriba Guagüi Miranda El Tanque	Guanábano Sabana del Puerto La Carmelita Ramada El Rodeo
La Vega	Constanza	Arroyazo Arroyo Frio Las Palmas Tireo Arriba Los Mañanguises La Palmar	La Descubierta Portezuelo Arroyo Prieto Palero La Castilla Arroyo el Toro	
	Jarabacoa	Los Dajaos La Ciénega de Manabao Mata del Limón Los Calabazos El Arraijón Jimenoa	Pinar Quemado Piedra Blanca La Sal Los Marranitos Los Corrales	
	Puerto Plata	Yásica	Arroyo el Toro	
	Monseñor Nouel	Piedra Blanca	Juan Adrián Los Plátanos Las Yautias Jayaco	El Cacao Zumbador Sonador La Privada
Bonao		Blanco Cruce de Blanco La Cienaguita Los Morrones Yabacoa El Cajón Los Guázaros Hoyo de Pino El Capá El Candongan Salzú	El Rodeo Los Sinencios Arroyón Maimón La Raíz Yerba Blanca Los Pinos Los Capaces Los Novillos La Cuaba La Ceiba	
Santiago		Santiago	Taveras Diego de Ocampo Ranchito Manacla La Cruz	Alto del Gallo Cañada Honda Piché La Piedra
		San José de las Matas	Pedregal Los Montones Las Canas	Mata Grande Rincón de Piedra

CIBAO ORIENTAL	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
Duarte	San Francisco de Macoris	Las Yayas La Colonia La Malena Los Espinos La Maleza Manacha	El Toyo Alto del Caballo Naranja Dulce Jaya Bobu
María Trinidad Sánchez	Cabrera	Arroyo Sabana	Las Cayas
Salcedo	Salcedo	Mango Fresco El Muerto Rancho Arriba Los Limones Monte Llano	Loma Azul Partido El Jobo Los Arroyos
Sumaná	Las Terrenas	El Limón Arroyo Chico Barbacoa	Las Guazaras Rancho Español Portillo
Sánchez Ramírez	Cotuí	Zambrana Los Jobos Hafillo Colorao Tojín El Limpio Placeta Chacuey El Barbuilo La Colonia Sabana Larga Jumimillo Los Capaces Loma la Cuaba Márgenes de la presa La Atravesada	Sabana Rey Tocon Sabanaeta Los Cajulles Jamito Sabana Verde Platanar Maricao Cibirna Cabeza de Toro La Estancia La Lechoza Yagrumo Los Plátanos Las Lechas
	Cevicos	El Pozo del Coli	La Cooperativa
	Fantino	Los Pinos La Guamita La Buena Comedero	Los Cabories La Bucara Sierra Prieta
CIBAO OCCIDENTAL	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
Santiago Rodríguez	Monción	Los Corocitos Los Rincones Pananao Naranjito Canástica	Los Juncos El Gallo Pionía Burende
Dajabón	Restauración	Cruz de Cabrera Tierra Sucia Vara e' Vie Cacona	Mariano Cestero Villa Anacaona Las Rosas Rio Limpio

REGIÓN SUR OESTE

SUBREGIÓN DE ENRIQUILLO	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
Bahoruco	Neiba	El Botao El Aguacatal	Monte Bonito Zarabanda
Barahona	Parniso	Cachote El Buey	Platón Alto
	Polo	Gajo del Toro Cortico	Montcada Nueva
Pedernales	Pedernales	La Altigracia	Bella Vista
SUBREGIÓN DEL VALLE	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
Azua	Padre Las Casas	El Derrumbao	La Siembra
		El Desecho Las Lagunas Guayabal	Los Cambrones Periquito Los Naranjos
Elías Piña	Hondo Valle	Los Pajaritos Juan Santiago	La Zahonada Los Rincones
San Juan	Las Matas de Fufán	La Rancha	Puertecito
	El Cercado	Placer Bonito Majagualito	Gajo de Pedro La Culebra
	Bohechio	Arroyo Cano Las Avispas El Jengibre La Guama	Gajo de la Peña Gajo Mulato Arroyo Adentro Arroyo del Mermejado



Plantación de cedro en Arroyo Cano.

REGIÓN SUR-ESTE

REGIÓN SUR-ESTE			
SUBREGIÓN DE VALDESIA	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
Peravia	San José de Ocoa	Palo de Caja Rancho Arriba Tatón La Coloma Santana Nizao Medio Mahoma-Derrumbao Los Banilejos	La Ciénega La Malagueta Jigüey Quita Sueño Quita Pena Río Abajo El Buey Arroyo Cana
San Cristóbal	Villa Altagracia	Los Arroyones El Puerto Haina-Duey Loma Grande El Vivero Loma la Cuaba Básima La Isabela Loma Novillero Yabacoa Tubo Prieto	El 59 Catarey Los Ganchos Los Guincos Loma Vieja Cañada Honda Loma el Medio Catarey Loma los Molinos Loma Grande
	Cambita	Los Cacaos Calderón Los Mincros La Siembra Los Condonguitos Mucha Agua La Pocilga Pa Colé Juan Ramón Palo e Caja	Rancho de Yagua Loma Grande El Pino El Limón Calderoncito Monteada Nueva Humachón Vallejo Vallejito
Monte Plata	Bayaguama	Yuvina	
	Don Juan	Don Juan	
	Yamasá	La Gina La Cuaba	Río Verde
	Sabana Grande de Boyá	Comadreja Pilancón Los Yayales Rincón Claro Batey Zapote Batey Luna Palmar Viejo Batey La Altagracia Hoyo de Pum Mirador Los Llanos	Los Limones Sabana de Los Javieles Los Mapolos Majagual Rincón Claro Buena Vista Lambedera Los Pececitos Batey Triple San Pedro Frías
SUBREGIÓN DE YUMA	MUNICIPIOS	SECCIONES Y PARAJES	
El Seibo	El Seibo	El Jobo	Las Cuchillas
Hato Mayor	Hato Mayor	Pringamosa	
	Sabana de la Mar	El Valle	

Obreros aroncionan el terreno en Loma Al Medio, Villa Abogracía. En la zona se lleva a cabo uno de los proyectos más ambiciosos del Plan Nacional Qulsqueya Verde. Involucra a varios propietarios medianos y grandes de la zona.



El director Ejecutivo del Plan Nacional Qulsqueya Verde, Manuel Serrano, el Director Ejecutivo de la Fundación Dominicana de Desarrollo (FDD), Fernando Ferrán y José Arébal, vicepresidente ejecutivo de Phyturas Popular mientras reforestaban en uno de los proyectos de reforestación que ejecuta La FDD con fondos del Plan Nacional Qulsqueya Verde; ésta reconocida ONG lleva a cabo dos proyectos en el lejano sur, uno en La Ráncha, El Cercado, cuenca del río Macasías y el otro en Neyba, en la cuenca del río Panzo.

Obreros de El Derrumbau, en Padre Las Casas, dándole mantenimiento a una plantación de pino caribeño.





Plantación de caña criolla en Las
Terrenas, San José.



Plantación de eucalipto en Central Pringamosa,
provincia de Halo Mayor. Pringamosa es un central
azucarero privado que requiere de madera para el
calentamiento de sus calderas. Cuando estas plantaciones
se encuentren en estado de aprovechamiento, podrán
suplir las demandas de leña del central sin necesidad de
recorrir al bosque natural.



Extensa plantación de pino hondureño en el Proyecto de Juan Adrián, en Piedra Blanca,
provincia Monseñor Nquel.

En sus tres primeros años el Plan Nacional Quisqueya Verde ha concentrado sus esfuerzos en la reforestación de 31 cuencas y subcuencas hidrográficas, entre las que se cuentan las más impor-

tales del país, como son las de los ríos Yaque del Norte, Yaque del Sur, Yuna, Nizao, Artibonito, Ozama, Nazito, las que surten de agua potable y riego a más de 5 millones de habitantes.

CUENCAS Y SUBCUENCAS HIDROGRÁFICAS EN LAS QUE HA REFORESTADO
EL PLAN NACIONAL QUIQUEYA EN SUS PRIMEROS TRES AÑOS

Cuenca río Artibonito (Naranjito, Santiago Rodríguez)	Cuenca Río Artibonito (Sabana Clara)	Subcuenca Río Blanco (Bonao)
Subcuenca Río Camú (Fantino)	Subcuenca Río Camú (Guaiquí)	Subcuenca Río Camú (Guanábano)
Subcuenca río Camú (Juan Adrián)	Cuenca Río El Limón (Samaná)	Cuenca Río Haina Duey (Villa Altigracia)
Cuenca Río Iguama (Punguaza/Yerba Buena)	Subcuenca Río Jamaica (Moca)	Cuenca Río Jamaica (Salcedo)
Subcuenca Río Jaya, (San Francisco de Macorís)	Cuenca río Macasías (Hondo Valle) Cercado)	Cuenca Río Macasías (La Rancha, El
Cuenca Río Maimón (Zambrana)	Cuenca Río Nizaito (Gajo de Toro)	Cuenca Río Nizao
Cuenca Río Ozama (Comadreja)	Cuenca Río Panzo, (Neyba)	Subcuenca Río San Juan
Subcuenca Río Vallejuelo (El Cercado)	Cuenca Río Yaque del Norte (Loma Atravesada, Jarabacoa)	Cuenca Río Yaque del Norte (Santiago)
Cuenca Río Yaque del Sur (Arroyo Cano)	Subcuenca Río Yásica	Subcuencas Ríos Básima y Río Isabela)
Subcuenca Río Jánico (San José de las Matas)	Subcuenca Río Las Cuevas	Cuenca Río Soco (El Seybo)
Subcuenca Río Jimenoa		



La planta para el Desarrollo de Agua y Energía del Río Yaque del Norte (Yaque del Norte) realiza un proyecto en las comunidades de La Ciénega, Mala Lintán, Mirumbío, y Pinar Quemado, con fondos del Plan Nacional Quisqueya Verde. En este video se muestran las plantas que regarían e proveen.

Obras de Infraestructura Protegidas

El Plan Nacional Quisqueya Verde ha establecido proyectos de reforestación en las áreas de influencia de las principales presas establecidas en el territorio nacional. Estas importantes obras de infraestructura atienden demandas de agua para consumo humano, irrigación de tierras

agrícolas y producción de energía eléctrica; asimismo, varias de estas presas también permiten controlar crecidas de ríos, constituyen sitios de atracción turística y son fuentes de producción alimenticias para miles de familias pobres del campo dominicano.

PRESAS EN CUYAS ÁREAS DE INFLUENCIAS EL PLAN NACIONAL QUISQUEYA VERDE HA ESTABLECIDO PROYECTOS DE REFORESTACIÓN

Presas	Comunidades de los proyectos de reforestación		Presas	Proyectos de Reforestación	
Jigüey	Rancho Arriba	La Colonia La Ciénege	Aguacate	Los Mineros Los Osaderos	Calderón Los Condonguitos
Valdesia	Mucha Agua		Hatillo	Zambrana Los Jobos	Sabana Buey
Sabana Yegua	El Derrumbao El Naranjal Guoyabal		Sabaneta		
Río Blanco	Blanco Cruce de Blanco La Cienaguita Los Morrones El Rodeo Los Sinencios Arroyón		Rincón	Guarey Guaigüí Guanábano	
Tavera	Taveras Alto del Gallo		Manción	Los Corocitos Los Rincones Panario Los Juncos El Gallo	



En las inmediaciones de la presa de Barón, en Blasón, Roman impulsa proyectos de cultura. Entre ellos, el de los federacionistas campesinos. La Federación Campesina para el Progreso y la Federación de Campesinos, la Nueva Campesina.



El presidente de la región impulsa en su labor de representación en las inmediaciones de la presa de Barón proyectos. Esta empresa formó un convenio de desarrollo de montaña con el Plan Nacional Quiqueño Verde en 1998, siendo de las primeras en este importante programa.

Las plantas utilizadas por el Plan Nacional Quisqueya Verde en sus primeros tres años de operación han sido producidas en 64 viveros, distribuidos en todo el territorio nacional. El 90 por ciento de estos viveros son del Estado, principalmente de la Dirección General Forestal. No ob-

stante, algunos productores privados han sido incorporados a estas tareas prioritarias, siendo importante destacar que a varios grupos comunitarios, viveros privados, organizaciones no gubernamentales y universidades se les ha dado la oportunidad de suplir parte de estas plantas.

RELACIÓN DE LOS VIVEROS QUE SUMINISTRAN PLANTAS AL PLAN NACIONAL QUISQUEYA VERDE

Alcarrizos	Azua	Bani	Barahona
Bayaguana	Bonao	Cabral	Calderon
Cambita	Cabastica	Cevicos	Constanza
Dajabón	Descubierta	Duvergé	El Factor-Nagua
Elias Piña	Enriquillo	Guayabal	Haina/Duey
Hainamosa	Harillo	Higüey	Productores de Yamasá
Isa	Juan de Herrera	Juan Gómez	La Vega
La Vega	Los Bermúdez	Macasias	Manabao
Mao	Moca	Monte Plata	Mucha Agua
Nizaito	Novillero	Palo de Caja	Pedernales
Polo	Presa Taveras	Quita Sueño	Quita Sueño (Cotui)
Rancho Arriba	Sabana Larga	Sabaneta	San Francisco
Santiago	Sabana Clara	Sabana Perdida (Sea)	Santiago Rodríguez
Tamberil	Villá Vázquez	Jardín Botánico Nacional	Los Arbolitos
J. Quiñones	Plán Cordillera	SOECI	UASD
UNPHU	PARENA	Plan Sierra	Los Arroyones (Salcedo)
Monte Llano (Salcedo)	Ojo de Agua (Salcedo)		

Sistema de producción de plantas

Para la producción de plantas se firma un convenio, en el que se establecen responsabilidades y se acuerdan precios por especies. El Plan Nacional Quisqueya Verde le paga las

especies a los productores en función del sistema de producción (si se produce a raíz dirigida o en fundas) y el tipo de planta: las coníferas son más baratas que las latifoliadas.



El vivero de El Arroyón, en Blanco, Bonao, tiene una capacidad para producir 200,000 plantas por ciclo. Entre las especies que se fomentan en este vivero se encuentran Pino criollo, Pino caribeño, Grevilia, Sabina, Capa y Cedro. Es dirigido por los miembros de la Federación de Campesinos Hacia el Progreso.

Vivero CECARENA, de la Subsecretaría de Recursos Naturales, en Jarabacoa. Aquí se producen árboles para el proyecto que coordina esta entidad en la subcuenca Río Jimeno, Jarabacoa. Este proyecto se ejecuta en tierras estatales y privadas.



Niños de Padre Las Casas mientras laboran en un vivero comunitario, dando apoyo a sus padres, quienes trabajan para el Plan Nacional Quisqueya Verde.

Plan Nacional Quisqueya Verde y Especies

En sus primeros tres años el Plan Nacional Quisqueya Verde ha plantado un total de 227 mil tareas de tierras. Distribuyéndose en la siguiente proporción en los diferentes proyectos de reforestación:

El número de árboles plantados en dicha área ha sido de 26 millones quinientos mil. De esta cantidad se han expedido a sus propietarios, 800 certificados de plantación con derecho a corte, para garantizar el aprovechamiento de los árboles, una vez éstos se encuentren aptos para tales fines. La explotación de estas plantaciones producirá un fuerte impacto a nivel de los ingresos de los productores así como también en la importación de madera.



Manuel Ferrnando, Director Ejecutivo del Plan Nacional Quisqueya Verde, entrega un certificado de plantación con derecho a corte a una productora original del Quisqueya Verde.



Manuel Ferrnando, Director de CONATEF, entrega un certificado de plantación con derecho a corte a Guillermo Bndez, Presiden la mesa Manuel Ferrnando, Director Ejecutivo del Plan Nacional Quisqueya Verde, el representante del Gobernador de la Provincia Monsenor Daniel y un representante de la empresa.

Especies plantadas

El Plan Nacional Quisqueya Verde ha sembrado unas 47 especies. La selección de estos árboles se ha hecho tomando en cuenta criterios técnicos de altura, condiciones del suelo y climatológicos. También se han considerado factores económicos, a fin de que el aprovechamiento de las plantaciones se pueda realizar con la mayor celeridad posible, para el beneficio de los (as) productores (as)

en particular, así como para impactar de manera efectiva en las importaciones de madera que el país tiene que hacer en la actualidad. No obstante, con estas orientaciones técnicas precisas, los y las productores (as) han tomado, en última instancia, la decisión de plantar las especies de su preferencia.

El Plan Nacional Quisqueya Verde no ha fomentado la siembra de ninguna especie en particular; sin embargo, ha puesto empeño junto al Jardín Botánico Nacional en propagar algunas plantas nativas que cuentan con un poderoso potencial forestal.

LISTA DE NOMBRES COMUNES, CIENTÍFICOS Y ORIGEN DE LAS ESPECIES PLANTADAS POR EL PLAN NACIONAL QUISQUEYA VERDE

Nombre común	Nombre científico	Origen	Nombre común	Nombre científico	Origen
Acacia	<i>Acacia mangium</i>	Introducida	Naranja	<i>Citrus sinensis</i>	Introducida
Aguacate	<i>Persea americana</i>	Introducida	Guáizuma	<i>Guazuma ulmifolia</i>	Nativa
Almendra	<i>Terminalia catapa</i>	Nativa	Hojancho	<i>Coccoloba pubescens</i> L.	Nativa
Bambú	<i>Bambusa arundinacea</i>	Introducida	Jacaranda	<i>Jacaranda portaei</i>	Nativa
Cabirina	<i>Guarea guidonea</i>	Nativa	Jagua	<i>Genipa americana</i>	Nativa
Caimito	<i>Chrysophyllum cainito</i> L.	Nativa	Juan primero	<i>Simarouba glauca</i>	Nativa
Calliandra	<i>Calliandra callothyrsus</i>	Introducida	Mara	<i>Calophyllum calaba</i> L.	Nativa
Caoba africana	<i>Caya senegalensis</i>	Introducida	Maricao	<i>Byrsenimia espicata</i>	Nativa
Caoba criolla	<i>Swetenia mahogany</i>	Nativa	Nim	<i>Azadiratha indica</i>	Introducida
Caoba hondureña	<i>Swetenia macrophylla</i>	Introducida	Nogal	<i>Juglans samaisensis</i>	Introducida
Capé	<i>Cordia alliodora</i>	Nativa	Olivo	<i>Coparis sinofulifera</i>	Nativa
Casuarina	<i>Casuarina equisetifolia</i>	Introducida	Palma cana	<i>Sabal umbraculifera</i>	Nativa
Cedro	<i>Cedrela odorata</i>	Introducida	Palo amargo	<i>Triplia polla</i>	Nativa
Ceiba	<i>Ceiba pentandra</i>	Nativa	Penda	<i>Citharexylum fruticosum</i> L.	Nativa
Cigua	<i>Ocotea leucoxydon</i>	Nativa	Pino hondureño	<i>Pinus caribaea</i>	Introducida
Ciprés	<i>Cupressus lusitanica</i>	Introducida	Pino maestrensis	<i>Pinus maestrensis</i>	Introducida
Coco	<i>Cocos nucifera</i>	Introducida	Pino criollo	<i>Pinus occidentalis</i>	Nativa
Cola	<i>Mora abboti</i>	Nativa	Pomo	<i>Syzygium jambos</i>	Introducida
Corazón de paloma	<i>Colubrina arborea</i>	Nativa	Roble	<i>Catalpa longissima</i>	Nativa
Eucalipto	<i>Eucalyptus spp.</i>	Introducida	Sabina	<i>Juniperus gracilior</i>	Nativa
Framboyan	<i>Delonix regia</i>	Introducida	Chirimoya	<i>Annona muricata</i>	Nativa
Gmelina	<i>Gmelina arborea</i>	Introducida	Uva de playa	<i>Coccoloba uvifera</i>	Nativa
Grevilea	<i>Grevillea robusta</i>	Introducida			
Guama	<i>Inga vera</i>	Nativa			
Guarano	<i>Cupania americana</i>	Nativa			

ESPECIES PLANTADAS POR REGIONES Y PROYECTOS DE REFORESTACIÓN

REGIÓN DEL CIBAO

Subcuenca Río Blanco Bonao	Caoba criolla Pino caribea Cor. de paloma Guama Mara Cedro	Capá Pino occidentalis Grevilea Sábina Ciprés Bambú
Cruce de Blanco, Subcuenca Río Blanco	Pino caribea Pino occidentalis Mara Capá Grevilea	Cor. de paloma Cedro Caoba criolla Bambú
Guarey, La Vega, Cuenca Río Camú	Caoba criolla Juan primero Pino caribea Acacia mangium Cedro	Cor. de paloma Grevilea Guama Frutales
Guaigüí, La Vega, Subcuenca Río Camú	Eucalipto Pino caribea Cedro Acacia mangium Pino occidentalis	Mara Cor. de paloma Grevilea Frutales
Loma Miranda Juan primero	Pino caribea Acacia mangium Mara Cedro	Cor. de paloma Nim Frutales
Guanábano	Caoba criolla Caoba hondureña Juan primero Pino caribea	Acacia mangium Roble Cor. de paloma Frutales
Presa Rincón, La Vega, Subcuenca Río Camú	Acacia mangium	
Jarabacoa, Subcuenca Río Jimenoa	Pino caribea Pino occidentalis Cedro Grevilea Mara	Cor. de paloma Sabina Caoba Hondureña Frutales
Paso Bajito, Subcuenca Río Jimenoa	Almendra	Pino occidentalis
Cuenca Río Yaque del Norte, Jarabacoa	Pino occidentalis Pino caribea Mara Cedro Cor. de paloma	Sabina Grevilea Guama Frutales
Arroyo Frío, Constanza	Pino occidentalis Cedro Pino Caribea Mara Sabina Grevilea	Acacia mangium Ciprés Guama Pomo Frutales
Gaspar Hernández	Caoba criolla Pino caribea Mara Cedro	Grevilea Acacia mangium Frutales
Yásica	Caoba criolla Cor. de paloma Caoba Hondureña	Mara Cedro Roble

Jamao, APROCACI	Caoba criolla	Cor. de paloma
Moca, Cuenca Río Jamao	Caoba criolla. Caoba hondureña Juan primero Cedro Caoba africana Mara Pino caribea	Roble Cabirma Grevilea Corazón de paloma Pino occidentalis Frutales
Loma Diego de Ocampo y Arroyo del Toro	Penda Nogal Perico Úvero Guarano Cigua Almendro Guasara Acacia mangium Maricao	Pino Caribea Cor. de paloma Mara Cigua Caoba hondureña Caoba criolla Cedro Roble Caimito Cabirma
Guaigüí, La Vega, subcuenca Río Camú. UTECI	Caoba criolla Pino caribea Mara Cedro	Cor. de paloma Acacia mangium Frutales
Subcuenca Río Jánico	Pino occidentalis Pino caribea Eucalipto Capá	Cor. de paloma Palo amargo Guama
Juan Adrián, Loma Zumbador, Cuenca Río Yuna	Eucalipto Cor. de paloma Cedro Pino caribea	Acacia mangium Roble Caoba criolla
Presa de Hatillo	Cabirma Pino caribea Eucalipto Cor. de paloma	Mara Capá Acacia mangium
Zambrana, Cuenca Río Maimón	Cabirma G. Cor. de paloma Juan Primero Cigua Laurel Eucalipto	Gmelina Jagua Caoba criolla Capá Acacia mangium
Platanal, Cotuí	Caoba criolla Pino occidentalis Juan primero Roble	Cedro Mara Cor. de paloma
Fantino, Subcuenca Río Camú	Caoba criolla Pino caribea Mara Cor. de paloma	Acacia mangium Nim Frutales
Cevicos	Caoba criolla Pino caribea Mara Cedro Cor. de paloma	Roble Penda Hojancho Frutales
La Cooperativa, Cevicos	Caoba criolla Acacia mangium	Pino caribea Cedro
Subcuenca Río Jaya	Caoba hondureña Caoba criolla Cor. de paloma Roble Mara Cedro	Capá Cola Pino caribea Eucalipto Acacia mangium

Salcedo, Cuenca Río Jamao	Frutales Grevilea Juan Primero Juan primero Mara Roble	Acacia mangium Roble Cabirma Caoba criolla Cedro Cor. de paloma
Cuenca Río San Juan, Gaspar Hernández	Caoba criolla Pino caribea Mara Cedro	Grevilea Acacia mangium Frutales
Cuenca Río El Limón, Samaná	Caoba criolla Cedro Cor. de paloma Juan primero	Roble Acacia mangium Eucalipto
Las Terrenas	Caoba criolla Cedro Cor. de paloma Juan primero	Roble Acacia mangium Eucalipto
Naranjito, Santiago Rodríguez, Cuenca Río Artibonito	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Ciprés Mara	Cedro Sabina Grevilea Frutales
Tierra Sucia, Restauración, Cuenca Artibonito	Caoba criolla Caoba hondureña Pino occidentalis Pino caribea Capá	Mara Cedro Acacia mangium Grevilea Frutales
Sabana Clara, Cuenca Río Artibonito	Caoba criolla Caoba hondureña Pino occidentalis Pino caribea Capá	Mara Cedro Acacia mangium Grevilea Frutales



Caoba Criolla



Juan primero

REGIÓN SUR-ESTE

Loma al Medio	Acacia mangium Bambú Caoba hondureña Capá Cedro Cor. de paloma	Eucalipto Grevilea Mara Pino caribea Pino maestrensis Pino occidentalis
Kms. 59-61, Autopista Duarte	Pino caribea Acacia mangium Capá cordia	Pino occidentalis Cedro Eucalipto
Villa Altagracia, Subcuenca Ríos Haina Duey	Caoba africana Caoba hondureña Pino caribea Eucalipto	Mara Cedro Acacia mangium Bambú
Los Arroyones, Villa Altagracia, Subcuenca Ríos Básima e Isabela	Caoba africana Caoba criolla Caoba hondureña Pino caribea Acacia mangium	Cor. de paloma Mara Juan primero Pino occidentalis Grevilea
Patronato de Ganaderos, Yamasá	Acacia mangium	Cor. de paloma
Yamasá, FFAA Autopista Duarte	Acacia mangium Pino caribea Acacia mangium Capá cordia	Caoba hondureña Pino occidentalis Cedro Eucalipto
Parque Nac. Litoral Sur Santo Domingo	Almendra Uva de playa	Mara
Cuenca del Río Ozama, Loma Comadreja	Caoba hondureña, Cedro Acacia mangium Pino caribea	Mara Cor. de paloma Roble Pino occidentalis
Los Mapolos	Capá	Caoba criolla
Yuvina, Bayaguana,	Caoba hondureña	Eucalipto
Subcuenca Río Yabacoa	Cedro	Acacia mangium
Parque Nacional de los Haitises	Caoba criolla Juan primero Cor. de paloma Roble Mara Cedro Ceiba Penda	Hojancha Olivo Maricao Guazaro Capá Cabirma Guázuma
Pringamosa/Yerba	Pino Caribea	Eucalipto
Buena, Cuenca Río Higuamo, El Valle, Hato Mayor	Caoba criolla Acacia mangium Juan primero	Mara Casuarina
Subcuenca Río Yabon, KM. 20, Carretera El Valle	Pino caribea Acacia mangium	Caoba criolla
Las Cuchillas, El Seibo, Cuenca Río Soco	Caoba criolla Acacia mangium	Cor. de paloma Juan primero

REGIÓN SUR-OESTE

Cuenca Río Nizao	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Caliandra Mara Cedro Cor. de paloma Casuarina	Sabina Grevilea Acacia mangium Guama Varias Frutales
La Malagueta, Cuenca Río Ocoa	Pino occidentalis Pino caribea Cedro	Grevilea Guama
Subcuenca Río Las Cuevas	Caoba criolla Pino caribea Guama Cor. de paloma Cedro	Aguacate Bambú Pino Occidental Roble
Cuenca Río Panzo, Neyba	Caoba criolla Pino occidentalis Mara Cedro Cor. de paloma	Roble Sabina Grevilea Frutales
Cuenca Río Nizaito	Caoba criolla Pino occidentalis Juan Primero Mara	Cedro Cor. de paloma Melina Frutales
Gajo de Toro, Cuenca Río Nizaito	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Capa	Cedro Sabina Grevilea Frutales
Cuenca Río Pedernales	Pino occidentalis Caoba criolla	Roble Cedro
Arroyo Cano, Cuenca Río Yaque del Sur	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Cedro Cor. de paloma	Grevilea Roble Guama Frutales
El Cercado, Cuenca Río Vallejuelo,	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Mara Cedro Cor. de paloma	Capá Roble Melina Juan primero Frutales
La Rancho, El Cercado, Cuenca Río Macasías	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Mara Cedro Cor. de Paloma	Capá Roble Melina Juan primero Frutales
Hondo Valle, Cuenca Río Macasías	Caoba criolla Pino occidentalis Pino caribea Mara Cedro	Grevilea Roble Capá Frutales



Mara



Curizón de paloma



Palo de yalá



Cedro



Grevilea



Pino hondureño

the 1990s, the industry has been hit hard by a combination of factors. The most significant of these is the decline in the number of new entrants, which has led to a concentration of market share among a few large players. This has resulted in a more competitive environment, with companies vying for market share through price cuts and increased marketing efforts. Another major factor is the increasing pressure from consumers to purchase more environmentally friendly products, which has led to a shift in the types of products being sold. Finally, the industry has also been affected by changes in government regulations, which have increased the cost of production and distribution.

Despite these challenges, the industry remains a vital part of the economy, providing a wide range of products and services that are essential to our daily lives. As the industry continues to evolve, it is likely that we will see further consolidation and a focus on innovation and sustainability. This will be crucial for the industry's long-term success and for meeting the needs of a growing and increasingly environmentally conscious population.

The industry's future is bright, and it is well-positioned to continue to grow and thrive in the years ahead. By embracing change and focusing on innovation and sustainability, the industry can overcome its current challenges and secure a bright future for itself and for its customers.



THE FUTURE OF THE INDUSTRY



The industry's future is bright, and it is well-positioned to continue to grow and thrive in the years ahead. By embracing change and focusing on innovation and sustainability, the industry can overcome its current challenges and secure a bright future for itself and for its customers.

The industry's future is bright, and it is well-positioned to continue to grow and thrive in the years ahead. By embracing change and focusing on innovation and sustainability, the industry can overcome its current challenges and secure a bright future for itself and for its customers.

The industry's future is bright, and it is well-positioned to continue to grow and thrive in the years ahead. By embracing change and focusing on innovation and sustainability, the industry can overcome its current challenges and secure a bright future for itself and for its customers.



QUISQUEYA VERDE para siempre

"Rescatar la dignidad de los campesinos"

CELEBRACIÓN

La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.

La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010. La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.



La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.



La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.

La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010. La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.



La fiesta de la cosecha se celebró en la finca de los campesinos de la zona de San Juan, el 27 de mayo de 2010.

Miñicandules privados se suman a la REFORESTACION

Miñicandules privados se suman a la reforestación. Miñicandules privados se suman a la reforestación. Miñicandules privados se suman a la reforestación.

Logo Quisqueya Verde



QUISQUEYA VERDE para siempre y por ti

El Bosque

El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.



El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.

El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.

El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.

El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.

El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos. El bosque es un espacio vital para todos.

COMO PLANTAR Y CUIDAR TU PROPIO ÁRBOL



PLAN NACIONAL QUISQUEYA VERDE

Plan Nacional Quisqueya Verde GUIA PARA REFORESTAR



QUISQUEYA VERDE para siempre

QUISQUEYA VERDE para siempre



¡¡Vamos a Reforestar!!
¡¡Reforesta tu ciudad!!

Conclusiones y Recomendaciones

Durante sus primeros tres años el Plan Nacional Quisqueya Verde ha iniciado una especie de revolución en el campo dominicano.

En los 35 años previos el Estado dominicano mantuvo una política forestal marcada por un fuerte control de dicha actividad. Se procuraba que los agricultores no hicieran ningún tipo de aprovechamiento de los árboles, lo que desalentaba su fomento. Más aún, se dice que en ese tiempo los hombres del campo contrarrestaban las regeneraciones naturales en sus terrenos, arrancando los nuevos brotes, para evitar que éstos fueran a causarles problemas con las autoridades en el futuro.

El Plan Nacional Quisqueya Verde ha contribuido poderosamente a cambiar esta situación. Tres años, sin embargo, no bastan para modificar conductas enraizadas. En un periodo de tiempo tan corto, se sientan apenas las bases para el cambio.

Queda mucho por hacer, considerando que la inversión en la foresta produce claros beneficios sociales, económicos, ambientales, para nuestros recursos naturales y nuestras obras de infraestructuras estratégicas, como presas, sistemas de riego, etc.

El Plan Nacional Quisqueya Verde deja establecido para el porvenir algunas cuestiones importantes para el

lineamiento de políticas de foresta estatales:

- La reforestación se debe considerar fundamentalmente como la solución de problemas sociales verdaderamente acuciantes como la pobreza, la ignorancia y el aislamiento en el que viven cientos de miles de personas residentes en zonas críticas para la conservación de nuestros recursos naturales y la preservación de nuestro medio ambiente.

- La reforestación es una labor que involucra tanto al Estado como a las organizaciones de la sociedad civil. La función del primero es crear todas las condiciones para que las últimas desempeñen el papel protagónico a lo largo del proceso.

- El Estado dominicano tiene el deber y está en capacidad de actuar en el campo forestal con visión estratégica.

- Con recursos escasos, pero sostenidos del presupuesto nacional, es posible emprender proyectos de desarrollo capaces de provocar en la zona rural fuerte impacto social, económico y ambiental.

- La población dominicana se encuentra lo suficientemente sensibilizada para seguir apoyando de forma diversa las acciones de reforestación del Plan Nacional Quisqueya Verde.

- Es posible ejecutar un ambicioso programa nacional de desarrollo como el Plan Nacional Quisqueya Verde, muy flexible, con una burocracia sumamente reducida, con regulaciones mínimas y a la vez simples.

- En las últimas dos décadas, en nuestro país se han llevado a cabo proyectos aislados de reforestación, desvinculados de una estrategia nacional, de escasos presupuestos; sobre todo, desprovistos de recursos para combatir en lo inmediato la pobreza de los hombres del campo llamados a realizarlos. Ejecutar estos proyectos en tales condiciones, financiados normalmente con generosas donaciones internacionales, contribuye escasamente a la solución de los problemas que buscan combatir, debido a la fuerte degradación de

nuestro medio ambiente y recursos naturales.

- Las ejecutorias del Plan Nacional Quisqueya Verde hechas hasta el presente, colocan a la República Dominicana en condiciones de diversificar la captación de fondos de la cooperación internacional para proyectos de reforestación con objetivos mucho más amplios.

- Tras sus primeros tres años el Plan Nacional Quisqueya Verde tiene muchos logros que exhibir, pero como es lógico, éstos lo que hacen es plantearle nuevos desafíos, el mayor de los cuales es aumentar su mayor inversión para que se amplie el número de los proyectos, consecuentemente, la participación social, su extensión, su alcance territorial y la diversificación de sus actividades.

Esta primera edición de
***Plan Nacional Quisqueya Verde. Trabajando con la Comunidad
por sus Recursos Naturales (1997-2000)***
se terminó de imprimir en los talleres de Editora de Revistas, S.A
en el mes de julio del 2000,
en Santo Domingo, República Dominicana.

Hemeroteca-Biblioteca



010168



Para Siempre